ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2600/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 2ας Σεπτεμβρίου 1981

περί παραδόσεως διαφόρων παρτίδων ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης 'Ιουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων [1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν πράξη προσχωρήσεως τῆς 'Ελλάδος [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 7 παράγραφος 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Μαΐου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων γιά τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, στό πλαίσιο τοῦ προγράμματος ἐπισιτιστικῆς βοηθείας τοῦ 1981, σέ ὁρισμένες ἀναπτυσσόμενες χῶρες καί σέ ὁρισμένους ὀργανισμούς [3], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

'Εκτιμώντας:

ὅτι, στό πλαίσιο τῶν προγραμμάτων ἐπισιτιστικῆς βοηθείας τά ὁποῖα θεσπίζονται ἀπό τούς κανόνες τοῦ Συμβουλίου πού ἀναφέρονται στό παράρτημα, ὁρισμένες τρίτες χῶρες καί ὀργανισμοί δικαιοῦχοι ὑπέβαλαν αἰτήσεις παραδόσεως ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη στίς ποσότητες πού ἀναφέρονται στό παράρτημα·

ὅτι εἶναι σκόπιμο νά γίνει αὐτή ἡ παράδοση σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί γενικῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς σχετικά μέ τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη καί βουτυρελαίου στά πλαίσια τῆς ἐπισιτιστικῆς βοηθείας [4], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3474/80 [5]·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά ὁρισθοῦν ἰδίως οἱ προθεσμίες καί οἱ ὅροι παραδόσεως καθώς καί ἡ διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ ἀπό τούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα πού θά προκύψουν·

ὅτι τά προβλεπόμενα μέτρα ἀπό τόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως Γάλακτος καί Γαλακτοκομικῶν Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77, οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως πού ἀναφέρονται στό παράρτημα προβαίνουν στήν παράδοση ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια ὑπό τούς εἰδικούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό παράρτημα.

Ἄρθρο 2

'Ο παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 2 Σεπτεμβρίου 1981.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς

---

(1) ΕΕ ἀριθ. L 148 τῆς 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 291 τῆς 19. 11. 1979, σ. 17.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 141 τῆς 27. 5. 1981, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 43 τῆς 15. 2. 1977, σ. 1.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 363 τῆς 31. 12. 1980, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ (1)

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	A	B
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:		
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)	
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81	
2. Δικαιοῦχος	'Ιαμαϊκή	'Ισημερινός
3. Χώρα προορισμοῦ		
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	1 500 τόνοι (6)	500 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Θά προκύψει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12	
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Αγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος	
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)	
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution»	«Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea a Ecuador / Para distribución gratuita»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τόν 'Οκτώβριο τοῦ 1981	Παράδοση τόν Νοέμβριο τοῦ 1981
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ	
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	—	
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία	
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	21 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00	

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Γ
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:	
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81
2. Δικαιοῦχος	Μαυριτανία
3. Χώρα προορισμοῦ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	1 000 τόνοι (6)
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Θά προκύψει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Αγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Lait en poudre vitaminé/ Don de la Communauté économique européenne à la république islamique de Mauritanie»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τόν 'Οκτώβριο τοῦ 1981
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Λιμένας ἐκφορτώσεως Nouakchott (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος) (10)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	Monsieur le Commissaire à l'aide alimentaire, Nouakchott
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	21 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Δ	Ε	Ζ
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:			
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)		
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81		
2. Δικαιοῦχος	Σομαλία		
3. Χώρα προορισμοῦ			
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	1 000 τόνοι (6)	349 τόνοι	402 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Θά προκύψει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12		
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Αγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος		
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)		
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia»		
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τόν Νοέμβριο τοῦ 1981		
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Λιμένας ἐκφορτώσεως Mogadiscio (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)		Λιμένας ἐκφορτώσεως Berbera (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	Ministry of Local Government and Rural Development Food Aid Department (7)		Food Aid Department, c/o H. E. the Governor, Regional Government, North-West Region, Hargeisa (7)
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία		
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	21 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00		

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Η	Θ	Ι
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:			
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)		
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81		
2. Δικαιοῦχος	Σομαλία		
3. Χώρα προορισμοῦ			
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	1 000 τόνοι (6)	349 τόνοι	400 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Θά προκύψει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12		
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Αγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος		
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)		
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia»		
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τόν Δεκέμβριο τοῦ 1981		
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Λιμένας ἐκφορτώσεως Mogadiscio (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)		Λιμένας ἐκφορτώσεως Berbera (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	Ministry of Local Government and Rural Development, Food Aid Department (7)		Food Aid Department, c/o H. E. the Governor, Regional Government, North-West Region, Hargeisa (7)
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία		
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	21 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00		

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Κ	Λ
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:		
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)	
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81	
2. Δικαιοῦχος	Τανζανία	
3. Χώρα προορισμοῦ		
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	500 τόνοι	500 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός	
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Απόθεμα παρεμβάσεως	
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Εἴσοδος στά ἀποθέματα μετά τήν 1η Δεκεμβρίου 1980	
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed-milk powder/Gift of the European Economic Community to Tanzania»	
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τόν Νοέμβριο τοῦ 1981	
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Λιμένας ἐκφορτώσεως Tanga (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)	Λιμένας ἐκφορτώσεως Dar es Salaam (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	Tanzania Livestock Development Authority (LIDA), PO box 4248, Dar es Salaam, (tel. 31 091) (8)	
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία	
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	21 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00	

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	M	N
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:		
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)	
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81	
2. Δικαιοῦχος	Τανζανία	
3. Χώρα προορισμοῦ		
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	500 τόνοι	1 000 τόνοι (9)
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός	
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Απόθεμα παρεμβάσεως	
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Εἴσοδος στά ἀποθέματα μετά τήν 1η 'Ιανουαρίου 1981	
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed-milk powder/Gift of the European Economic Community to Tanzania»	
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τόν Δεκέμβριο τοῦ 1981	
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Λιμένας ἐκφορτώσεως Tanga (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)	Λιμένας ἐκφορτώσεως Dar es Salaam (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	Tanzania Livestock Development Authority (LIDA), PO box 4248, Dar Es Salaam, (tel. 31 091) (8)	
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία	
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	21 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00	

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Ξ
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:	
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81
2. Δικαιοῦχος	Γρενάδα
3. Χώρα προορισμοῦ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	300 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Θά προκύψει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Αγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Grenada / For free distribution»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τόν Νοέμβριο τοῦ 1981
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	—
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	21 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Ο
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:	
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81
2. Δικαιοῦχος	Αἰθιοπία
3. Χώρα προορισμοῦ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	2 000 τόνοι (6)
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Θά προκύψει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Αγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Food Aid of the European Economic Community to the people of Ethiopia»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τόν Νοέμβριο τοῦ 1981
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Λιμένας ἐκφορτώσεως Assab (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	Relief and Rehabilitation Commission (RRC), PO box 5686, Addis Ababa, Ethiopia (11)
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία
13. 'Ημερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	7 Σεπτεμβρίου 1981, ὥρα 12.00

Σημειώσεις:

(1) Τό παρόν παράρτημα, μαζί μέ τήν προκήρυξη πού δημοσιεύθηκε στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων* ἀριθ. C 95 τῆς 19ης 'Απριλίου 1977, σ. 7, ἐπέχει θέση προκηρύξεως δημοπρασίας ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων ὀργανισμῶν παρεμβάσεως στήν περίπτωση πού, σύμφωνα μέ τό σημεῖο 12, πρέπει νά λάβει χώρα δημοπρασία.

(2) Σέ περίπτωση προελεύσεως ἀπό ἀποθέματα παρεμβάσεως, μία συμπληρωματική προκήρυξη πού θά ἀναφέρει τίς ἀποθῆκες ὅπου ἐναποθηκεύεται τό προϊόν θά δημοσιευθεῖ στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*, ἔκδοση C.

(3) "Αλλες ἀπό ἐκεῖνες πού ἀναγράφονται στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 625/78· βλέπε ἄρθρο 6 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(4) Μόνο σέ περίπτωση παραδόσεως «στόν λιμένα ἐκφορτώσεως» καί «στόν τόπο προορισμοῦ»· βλέπε ἄρθρο 5 καί ἄρθρο 13 παράγραφος 1 τελευταία περίπτωση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(5) 'Η συγκέντρωση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, σέ βιταμίνες A, πρέπει νά ἀνέρχεται τουλάχιστον σέ 5 000 διεθνεῖς μονάδες (UI) ἀνά 100 γραμμάρια. 'Η συγκέντρωση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, σέ βιταμίνες D, πρέπει νά ἀνέρχεται τουλάχιστον σέ 500 διεθνεῖς μονάδες (UI) ἀνά 100 γραμμάρια. Τό μεῖγμα τῶν πρωτεϊνῶν πού ἐνσωματώνεται στό γάλα πρέπει νά περιέχει ἐγγυημένα δέκα φορές περισσότερες βιταμίνες A ἀπό βιταμίνες D. Οἱ βιταμίνες πού ἐνσωματώνονται στό γάλα πρέπει νά εἶναι φαρμακευτικῆς ποιότητας καί παρασκευασμένες γιά ἀνθρώπινη κατανάλωση. 'Η ἡμερομηνία παρασκευῆς τοῦ βιταμινούχου ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη πρέπει νά ἀναγράφεται καθαρά ἐπί τῶν σάκων.
'Η παρασκευή τοῦ ἀποβουτυρωμένου γάλακτος σέ σκόνη πρέπει νά γίνεται κατά τό μέγιστο ἕνα μήνα νωρίτερα ἀπό τήν ἡμερομηνία παραδόσεως ἤ φορτώσεως τοῦ ἐμπορεύματος.

(6) Στήν περίπτωση πού ἡ συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας εἶναι πολλαπλάσια τῶν 500 τόνων, ἡ προσφορά στά πλαίσια δημοπρασίας δύναται νά ἀφορᾶ μιά μερική ποσότητα 500 τόνων ἤ ἕνα πολλαπλάσιο τῶν 500 τόνων· βλέπε ἄρθρο 14 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(7) 'Ο ὑπερθεματιστής πρέπει νά στείλει ἕνα ἀντίγραφο τῶν ἐγγράφων ἀποστολῆς στό:
Delegate EEC Commission
PO box 943
Mogadiscio,
Somalia (telex 628 FED MOG SM)!

(8) 'Ο ὑπερθεματιστής πρέπει νά στείλει ἕνα ἀντίγραφο τῶν ἐγγράφων ἀποστολῆς στό:
Delegate EEC Commission
PO box 9514
Dar es Salaam,
Tanzania (telex 41353 DELCOMEUR)

(9) Κάθε προσφορά δύναται νά ἀφορᾶ μία μόνο μερική ποσότητα τῶν 500 τόνων, ὅπως ὁρίζεται στήν συμπληρωματική προκήρυξη δημοπρασίας πού δημοσιεύεται συγχρόνως μέ τόν παρόντα κανονισμό στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*, ἔκδοση C, καί πού ἀναφέρει τίς ἀντίστοιχες ἀποθῆκες ὅπου ἐναποθηκεύεται τό προϊόν.

(10) Οἱ ἀρχές τῆς Μαυριτανίας καθορίζουν ὅτι ὁ ὑπερθεματιστής πρέπει νά παραδώσει τό προϊόν ἐντός πλοίου μήκους 60 μέτρων, ὁλικοῦ βάρους 500 τόνων καί βυθίσματος 8 μέτρων ὥστε νά εἶναι δυνατή ἡ πλεύριση στήν ἀποβάθρα.

(11) 'Ο ὑπερθεματιστῆς πρέπει νά στείλει ἕνα ἀντίγραφο τῶν ἐγγράφων ἀποστολῆς στό:
Delegate EEC Commission
Addis Ababa,
Ethiopia (telex 21135 DELEGEUR).